

W żłobie leży...



W żłobie leży...¹

W żłobie leży, któż pobieży²,
Kolędować małemu
Jezusowi Chrystusowi
Dziś do nas zesłanemu³?
Pastuszkowie, przybywajcie,
Jemu wdzięcznie przygrywajcie
Jako Panu naszemu.

My zaś sami z piosneczkami
Za wami pospieszymy,
A tak tego maleńkiego
Niech wszyscy zobaczymy:
Jak, ubogo narodzony,
Płacze w stajni położony,
Więc Go dziś ucieszymy.

Najprzód⁴ tedy⁵ niechaj wszędy
Zabrzmi świat w wesołości,
Że posłany, nam jest dany
Emanuel⁶ w niskości,
Jego tedy przywitajmy,
Z aniołami zaśpiewajmy:
Chwała na wysokości!

Witaj, Panie, cóż się stanie,
Że rozkosze niebieskie
Opuściłeś, a zstąpiłeś
Na te niskości ziemskie?
Miłość moja to sprawiła,
By człowieka wywyższyła
Pod nieba Empirejskie⁷.

Bóg, Kondycja ludzka,
Miłość

Czem⁸ w żłobeczku, nie w łódeczku
Na siankuś położony?
Czem' z bydlęty⁹, nie z panięty,
W stajni jesteś złożony?

Bieda

¹ *W żłobie leży* — tekst pieśni przypisuje się Piotrowi Skardze. [przypis edytorski]

² *bieżeć* — biec, podążać, przybywać. [przypis edytorski]

³ *Dziś do nas zesłanemu* — obecnie śpiewa się: „Dziś nam narodzonemu”. [przypis edytorski]

⁴ *najprzód* (daw.) — najpierw. [przypis edytorski]

⁵ *tedy* (daw.) — więc, zatem. [przypis edytorski]

⁶ *Emanuel* — męskie imię biblijne, oznaczające „Bóg z nami”, często odnoszone do Chrystusa. [przypis edytorski]

⁷ *nieba Empirejskie* — Empireum to miała być najwyższa sfera niebieska, w której przebywał sam Bóg. [przypis edytorski]

⁸ *czem* — skrócone „czemu”. [przypis edytorski]

⁹ *bydlęty* — dziś popr. forma N. lm: bydlętami. [przypis edytorski]

By człek¹⁰ sianu przyrównany¹¹,
Grzesznik bydłkiem nazwany,
Przeze mnie był zbawiony.

Twoje państwo i poddaństwo
Jest świat cały, o Boże!
Tyś polny kwiat, czemu Cię świat
Przyjąć nie chce, choć może?
Bo świat doczesne wolności
Zwykł kochać, mnie zaś w swej złości
Krzyżowe ściele łoże.

W Ramie głosy pod niebiosy
Wzbijają się Racheli,
Gdy swe syny bez przyczyny
W krwawej widzi kąpieli¹²,
Większe mnie dla nich kąpanie
W krwawym czeka oceanie
Skąd niebo będą mieli.

Krew, Śmierć

Krew, Zbawienie

Trzej królowie, monarchowie
Wschodni kraj opuszczają,
Serc ofiary z trzema dary¹³
Tobie Panu oddają,
Darami się kontentujesz¹⁴,
Bardziej serca ich szacujesz¹⁵,
Za co niech niebo mają.

Dar, Serce

¹⁰człek — człowiek. [przypis edytorski]

¹¹sianu przyrównany — porównany (pod względem wartości) do siana. [przypis edytorski]

¹²W Ramie głosy pod niebiosy/ Wzbijają się Racheli,/ Gdy swe syny bez przyczyny/ W krwawej widzi kąpieli — mowa jest o tzw. rzezi niewiniątek, nakazanej przez króla Judy Heroda, zob. Mtz, 16-18: Wtedy Herod widząc, że go Mędrcy zawiedli, wpadł w straszny gniew. Posłał [oprawców] do Betlejem i całej okolicy i kazał pozabijać wszystkich chłopców w wieku do lat dwóch, stosownie do czasu, o którym się dowiedział od Mędrców. Wtedy spełniły się słowa proroka Jeremiasza: Krzyk usłyszano w Rama,/ płacz i jęk wielki./ Rachel oplakuje swe dzieci/ i nie chce utulić się w żalu,/ bo ich już nie ma. [przypis edytorski]

¹³z trzema dary — za dary trzech królów tradycyjnie uważa się złoto, kadzidło i mirrę. [przypis edytorski]

¹⁴kontentować się (daw.) — być zadowolonym. [przypis edytorski]

¹⁵szacować — tu: cenić. [przypis edytorski]

Wszystkie zasoby Wolnych Lektur możesz swobodnie wykorzystywać, publikować i rozpowszechniać pod warunkiem zachowania warunków licencji i zgodnie z **Zasadami wykorzystania Wolnych Lektur**.

Ten utwór jest w domenie publicznej.

Wszystkie materiały dodatkowe (przypisy, motywy literackie) są udostępnione na **Licencji Wolnej Sztuki 1.3**. Fundacja Wolne Lektury zastrzega sobie prawa do wydania krytycznego zgodnie z art. Art.99(2) Ustawy o prawach autorskich i prawach pokrewnych. Wykorzystując zasoby z Wolnych Lektur, należy pamiętać o zapisach licencji oraz zasadach, które spisaliśmy w **Zasadach wykorzystania Wolnych Lektur**. Zapoznaj się z nimi, zanim udostępnisz dalej nasze książki.

E-book można pobrać ze strony: <http://wolnelektury.pl/katalog/lektura/w-zlobie-lezy>

Tekst opracowany na podstawie: Śpiewnik ludu katolickiego, książka do nabożeństwa, Bytom 1900

Wydawca: Fundacja Nowoczesna Polska

Publikacja zrealizowana w ramach projektu Wolne Lektury (<http://wolnelektury.pl>). Reprodukacja cyfrowa wykonana przez Bibliotekę Śląską z egzemplarza pochodzącego ze zbiorów BŚ.

Opracowanie redakcyjne i przypisy: Marta Niedziałkowska, Paweł Kozioł.

Wesprzyj Wolne Lektury!

Wolne Lektury to projekt fundacji Wolne Lektury – organizacji pożytku publicznego działającej na rzecz wolności korzystania z dóbr kultury.

Co roku do domeny publicznej przechodzi twórczość kolejnych autorów. Dzięki Twojemu wsparciu będziemy je mogli udostępnić wszystkim bezpłatnie.

Jak możesz pomóc?

Przekaż 1,5% podatku na rozwój Wolnych Lektur: Fundacja Wolne Lektury, KRS 0000070056.

Wspieraj Wolne Lektury i pomóż nam rozwijać bibliotekę.

Przekaż darowiznę na konto: **szczegóły na stronie Fundacji**.